



PARANCO ELETTRICO A FUNE
SERIE XM
MANUALE RICAMBI

WIRE ROPE HOIST
XM SERIES
SPARE PARTS CATALOGUE



12/02/24

Modulo richiesta offerta ricambi Spare parts order form

 MISIA PARANCHI S.r.l. VIA DEI LAVORATORI, 9/11 20092 CINISELLO B.MO MILANO ITALY			
PARANCO ELETTRICO A FUNE ELECTRIC ROPE HOIST		TIPO TYPE	
N° 94900		TYPE XM312NS4H7A/53a	
PORTATA CAPACITY	5.000 kg.	GRUPPO GROUP	ANNO DI FABBRICAZIONE MANUFACTURING YEAR
CORSA GANCIO HEIGHT OF LIFT	7 m.	FEM 2m	POTENZA POWER
VELOCITA' SOLLEV. HOISTING SPEED	4/1.3 m/min.	ALIMENTAZIONE SUPPLY	415 V-50 Hz

Codice di identificazione (*) Identification Code (*)

Esempio:
Example:

5	/	B-1	/	1
↓		↓		↓
PAGINA PAGE		FIGURA FIGURE		POSIZIONE ITEM

IMPORTANTE! Per ogni ricambio è sempre necessario indicare il numero di serie del paranco.
WARNING! Any spare parts requirement shall indicate the hoist S/N.

Matricola paranco / Hoist S/N: _____

Tipo paranco / Hoist type: _____

Anno di costruzione / Manufacturing year: _____

Particolare (*) / ITEM (*): _____ / _____ / _____ **N° pz.** / Units _____

Particolare (*) / ITEM (*): _____ / _____ / _____ **N° pz.** / Units _____

Particolare (*) / ITEM (*): _____ / _____ / _____ **N° pz.** / Units _____

Note / Remarks _____

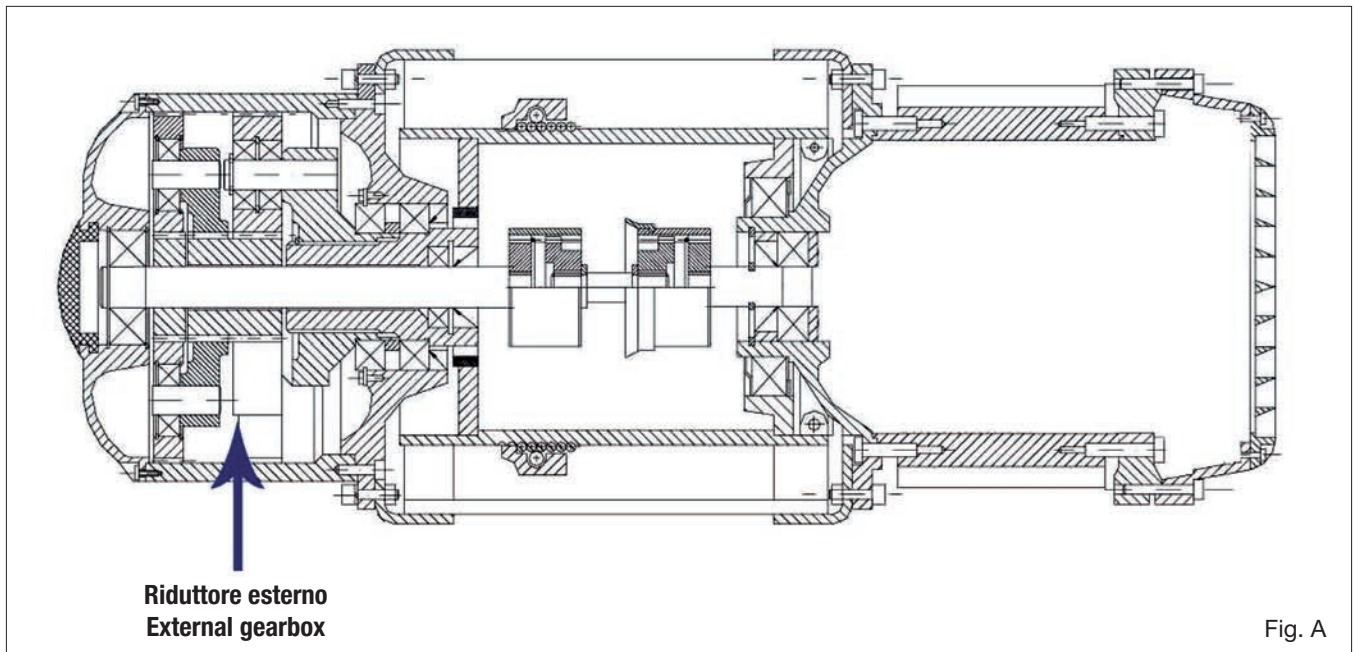
Indice

Index

1. Riduttore planetario Planetary gearbox	7
2. Corpo del paranco Hoist body	8
3. Anello guida stringi fune Rope guide	9
4. Kit giunti + albero intermedio Coupling & intermediate shaft	10
5. Fine corsa sollevamento Lifting limit switch	11
6. Limitatore di carico tipo elettronico Electronic load limiter	12
7. Limitatore di carico tipo elettromeccanico Electro-mechanical load limiter	14
8. Motore di sollevamento cilindrico Cylindrical lifting motor	15
9. Motore di sollevamento conico Conical lifting motor	16
10. Bozzello S2 a due tiri di fune Hook block two rope falls - S2	18
11. Bozzello S2 a due tiri di fune - Serie MS Hook block two rope falls - S2 - MS series	19
12. Bozzello S4 a quattro tiri di fune Hook block four rope falls - S4	20
13. Bozzello S4 a quattro tiri di fune - Serie MS Hook block four rope falls - S4 - MS series	21
14. Carrello monotrave ingombro normale (Tipo 3) Monorail trolley standard headroom (type 3)	22
15. Carrello monotrave ingombro normale (Tipo 3) - Motore di traslazione modello KT Monorail trolley standard headroom (type 3) - Travel motor KT model	23
16. Carrello monotrave ingombro ridotto (Tipo 83) Monorail trolley low headroom (type 83)	24
17. Carrello monotrave ingombro ridotto (Tipo 83) - Motore di traslazione Monorail trolley low headroom (type 83) - Travel motor	25
18. Motore per carrello ribassato Misia - Serie DAS Motor for low headroom trolley Misia - DAS series	26
19. Carrello bitrave (Tipo 53) Double girder trolley (type 53)	27
20. Carrello bitrave (Tipo 53) - Motore di traslazione Double girder trolley (type 53) - Cross travel motor	28
21. Attrezzi per manutenzione paranchi Misia Misia special tools for hoist maintenance	29
22. Testate - Pulsantiere End-trucks - Push button boxes	30

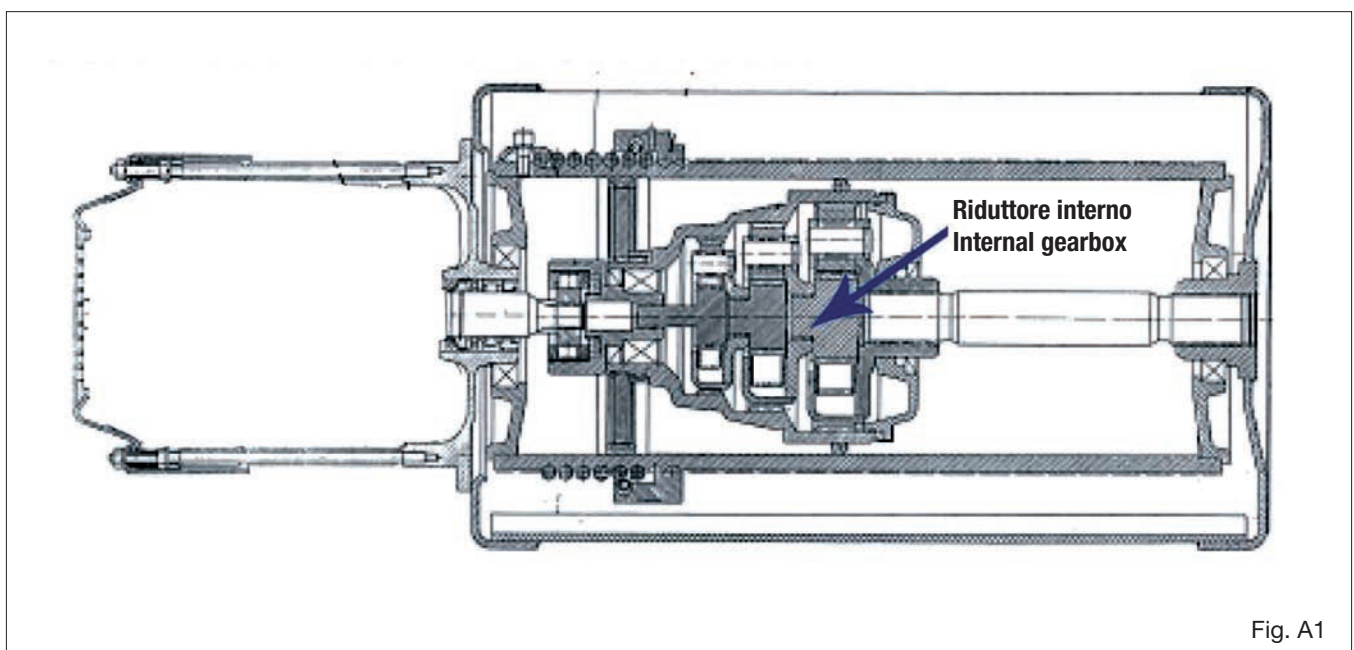
Paranchi XM modelli 308 / 312 / 316 / 525

XM Hoist models 308 / 312 / 316 / 525



Paranchi XM modelli 740 / 750 / 950 / 963 / 980 / 1100 / 1125

XM Hoist models 740 / 750 / 950 / 963 / 980 / 1100 / 1125



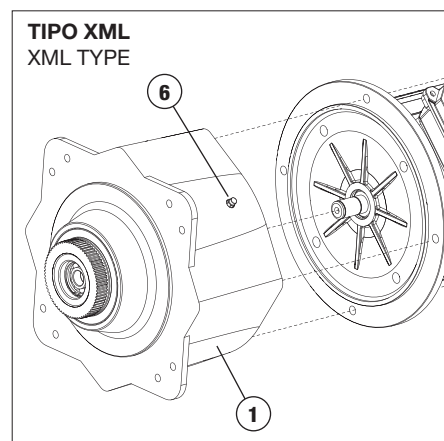
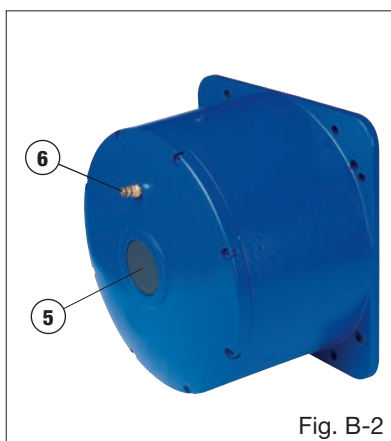
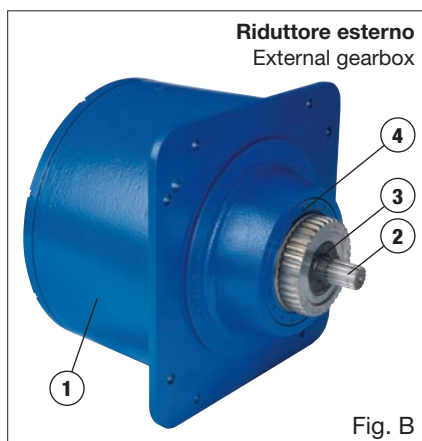
1. Riduttore planetario

Planetary gearbox

Paranchi XM modelli 308 / 312 / 316 / 525

For XM hoist models 308 / 312 / 316 / 525

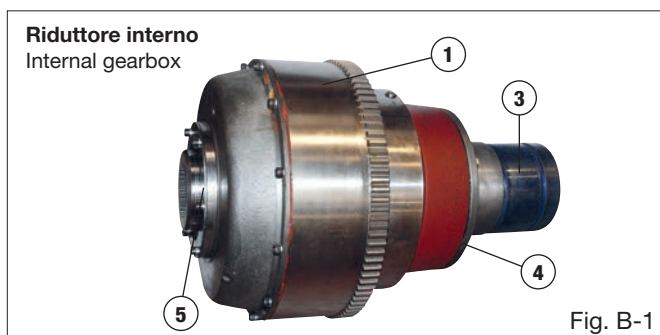
Numero Number	Componente	Part
1	Riduttore di sollevamento completo per modelli: 308 / 312 / 316 / 525 / Tipo XML (è applicato esternamente al corpo del paranco)	Complete lifting gearbox for hoist models: 308 / 312 / 316 / 525 / XML type (its position is on the external side of the hoist body)
2	Albero veloce riduttore	Gearbox fast shaft
3	Anello di tenuta albero veloce	Fast shaft seal ring
4	Anello di tenuta albero lento	Slow shaft seal ring
5	Tappo	Oil cork
6	Valvola di sfiato	Vent valve



Paranchi XM modelli 740 / 750 / 950 / 963 / 980 / 1100 / 1125

For XM hoist models 740 / 750 / 950 / 963 / 980 / 1100 / 1125

Numero Number	Componente	Part
1	Riduttore di sollevamento per modelli: 740 / 750 / 950 / 963 / 980 / 1100 / 1125 (è applicato internamente al tamburo)	Complete lifting gearbox for hoist models: 740 / 750 / 950 / 963 / 980 / 1100 / 1125 (its position is inside the hoist body)
3	Giunto a denti	Geared coupling
4	Anello di tenuta albero veloce	Fast shaft seal ring
5	Anello di tenuta albero lento	Slow shaft seal ring



2. Corpo del paranco

Hoist body

Il corpo del paranco è composto da:
The body of the hoist is composed by:

Numero Number	Componente	Part
1	Carcassa paranco	Frame
2	Tamburo	Drum
3	Piastrina fissaggio fune	Fixing rope plate
4	Asta comando fine corsa fune	Limit switch control bar
5	Riscontri fissi asta comando fine corsa fune	Control bar fixed limiters
6	Fune	Wire rope
7 - 8	Puleggia di rinvio completa di cuscinetto (solo paranchi a quattro tiri di fune - S4)	Return sheave with bearing (only 4x rope falls hoists)
9	Traversa con puleggia di compensazione	Traverse with compensation pulley
10	Cuscinetto sostegno tamburo	Bearing supporting drum

ATTENZIONE. Per corpo paranco a due tiri di fune (S2) ricambi da 1 a 6.

REMARK. For 2x rope falls hoist only consider spares from 1 to 6 (Fig. C).

Per ricambi riferiti a paranchi a quattro tiri di fune - S4 vedere Fig. C1
For 4x rope fall hoists pls. refer also to Fig. C1

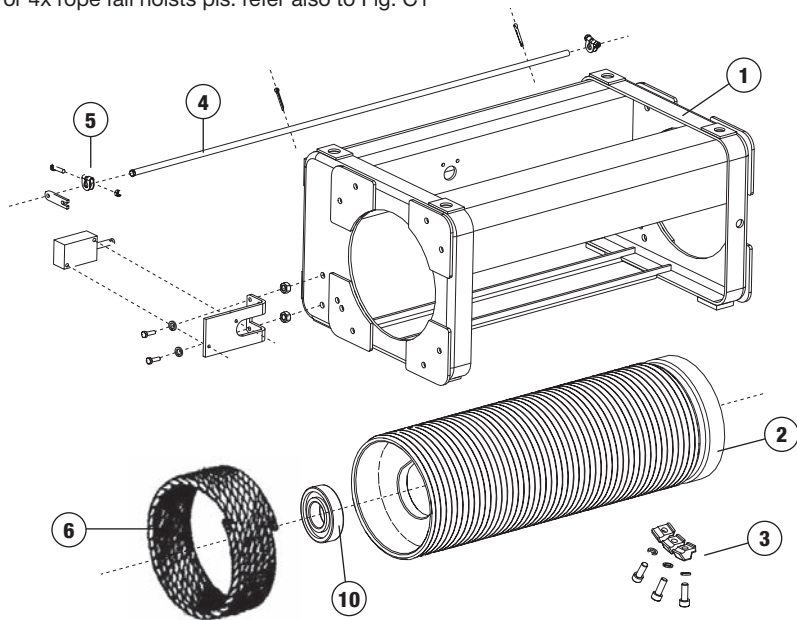


Fig. C

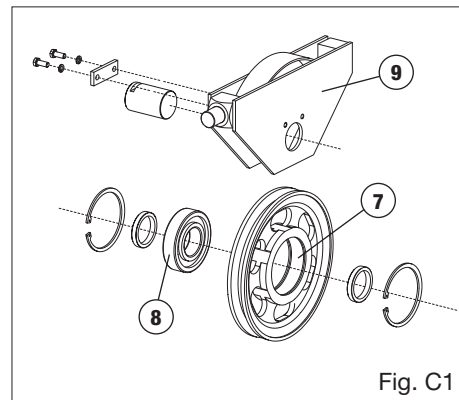


Fig. C1

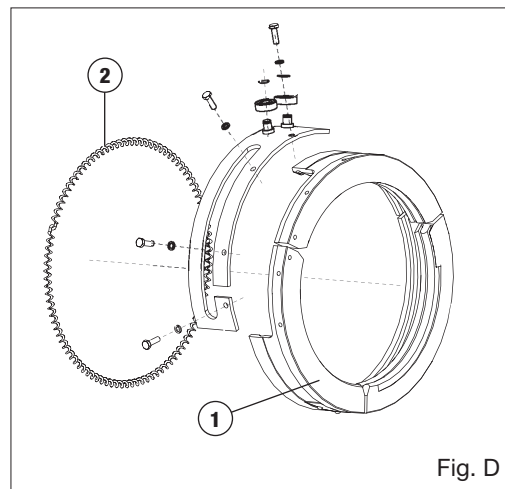
3. Anello guida stringi fune

Rope guide

Paranchi XM modelli 308 / 312 / 316 / 525 / 740 / 750 / 950 / 963 / 980

For XM hoist models 308 / 312 / 316 / 525 / 740 / 750 / 950 / 963 / 980

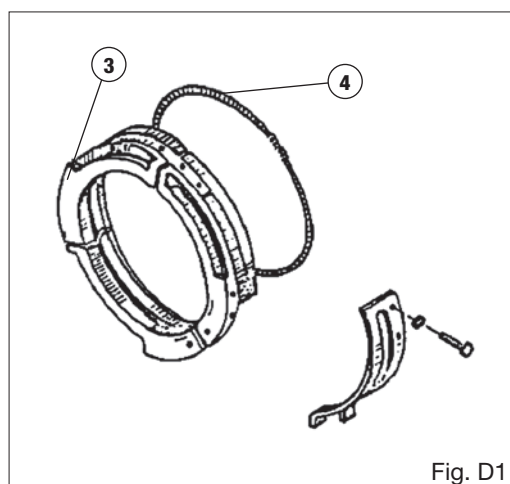
Numero Number	Componente	Part
1	Anello guida stringifune completo di pattino e di molla	Complete rope guide (full set including pad and spring)
2	Molla stringifune	Rope guide spring



Paranchi XM modelli 1100 / 1125

For XM hoist models 1100 / 1125

Numero Number	Componente	Part
3	Anello guida stringifune completo di pattino e di molla	Complete rope guide (full set including pad and spring)
4	Molla stringifune	Rope guide spring

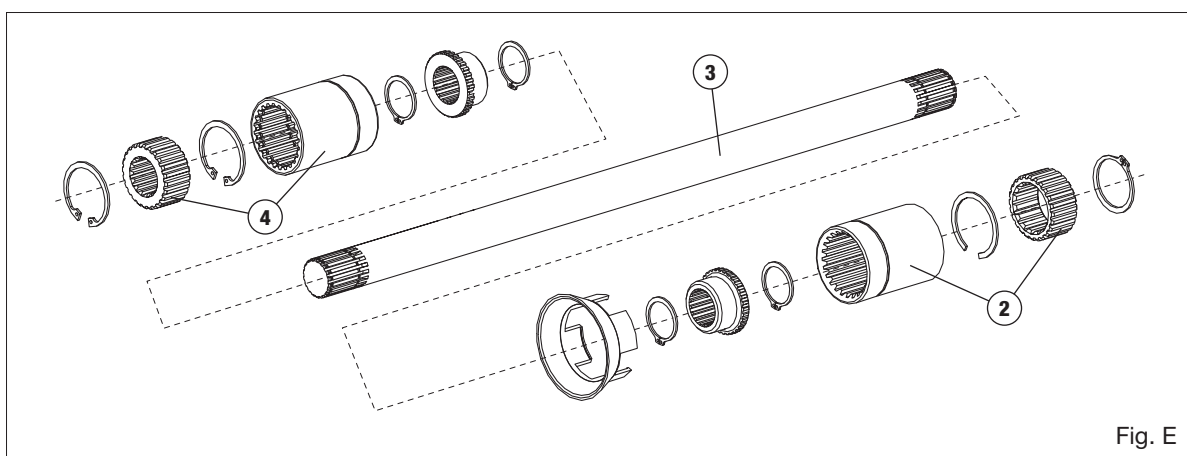


4. Kit giunti + albero intermedio Coupling & intermediate shaft

Paranchi XM modelli 308 / 312 / 316 / 525

For XM hoist models 308 / 312 / 316 / 525

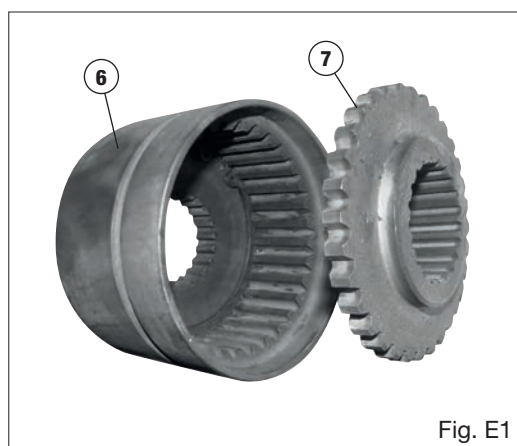
Numero Number	Componente	Part
1	Kit completo giunti a denti con albero di collegamento	Complete set (geared couplings with intermediate shaft)
2	Giunto a denti (lato motore)	Geared coupling (motor side)
3	Albero intermedio di collegamento	Intermediate connecting shaft
4	Giunto a denti (lato riduttore)	Geared coupling (gearbox side)



Paranchi XM modelli 740/ 750 / 950 / 963 / 980 / 1100 / 1125

For XM hoist models 740 / 750 / 950 / 963 / 980 / 1100 / 1125

Numero Number	Componente	Part
5	Kit completo giunto a denti	Complete set of geared couplings
6	Giunto a denti femmina sul riduttore	Geared coupling (gearbox side)
7	Giunto a denti maschio sul motore	Geared coupling (motor side)



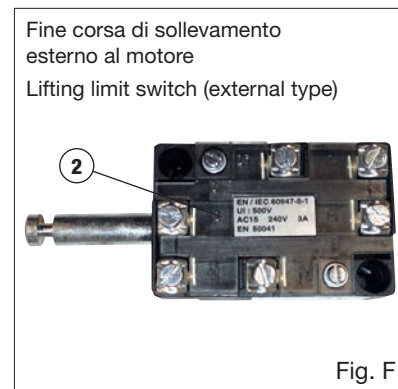
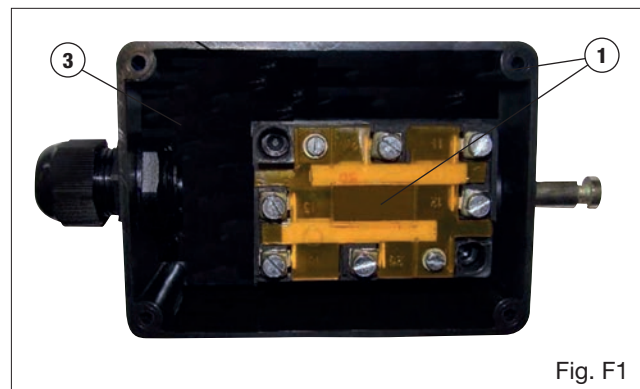
5. Fine corsa di sollevamento

Lifting limit switch

Paranchi XM modelli 308 / 312 / 316 / 525 / 740 / 750 / 950 / 963 / 980 / 1100 / 1125

For XM hoist models 308 / 312 / 316 / 525 / 740 / 750 / 950 / 963 / 980 / 1100 / 1125

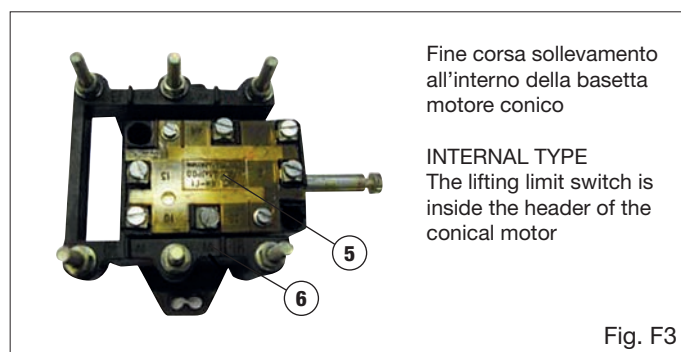
Numero Number	Componente	Part
1	Kit fine corsa con scatola e pressacavo	Complete set lifting limit switch with its cradle box and cable pass-by
2	Fine corsa di sollevamento	Lifting limit switch
3	Scatola porta fine corsa con pressacavo	Cradle box with cable pass-by
4	Forcella azionamento fine corsa	Switch fork (connected with limit switch control bar, page 6 Fig. C/4)



Con motore conico

With conical motor

Numero Number	Componente	Part
4	Forcella azionamento fine corsa	Switch fork (connected with limit switch control bar, page 6 Fig. C/4)
5	Fine corsa sollevamento	Lifting limit switch
6	Morsettiera	Wiring terminal block



Fine corsa sollevamento all'interno della basetta motore conico

INTERNAL TYPE
The lifting limit switch is inside the header of the conical motor

6. Limitatore di carico tipo elettronico Electronic load limiter

**Limitatore di carico tipo elettronico composta da cella di carico a perno
e scheda elettronica da alimentatore 24 V AC**

Electronic load limiter with dynamometric pin and 24V AC/DC electronic chip

Numero Number	Componente	Part
1	Cella di carico a perno dinamometrico	Dynamometric pin
2	Scheda elettronica completa di cella a perno	Box with chip (PCB)
3	Palmare di taratura	Setting keypad
4	Staffa attacco perno dinamometrico	Connector
5+6	Capofisso completo di cuneo	Stirrup with wedge for rope fastening
7-8-9	Piastrina fissaggio cella + viti	Fixing plate cell + screws
10-11-12-13	Perno capofisso + dado e coppiglia	Head pin + nut and split pin
14	Morsetto stringifune	Rope guide clamp

* 1 e 2 venduti assieme (non separatamente) / (4 + 5 + 6 + 7 + 8 + 9 + 10 + 11 + 12 + 13) venduti assieme
1 and 2 sold together (not separately) / (4 + 5 + 6 + 7 + 8 + 9 + 10 + 11 + 12 + 13) sold together

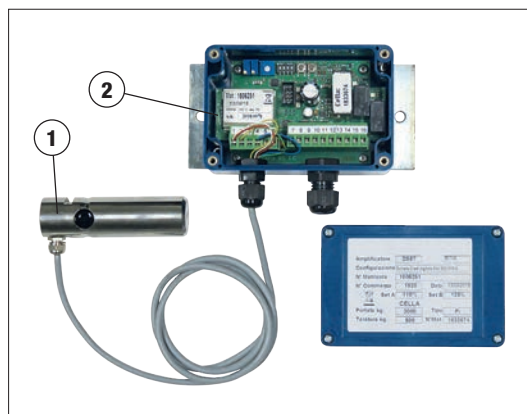
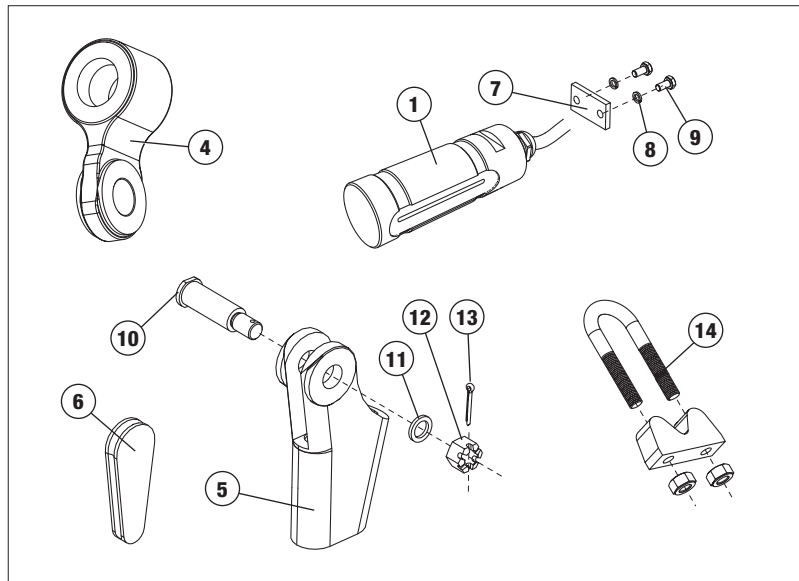


Fig. G



Fig. G1

GUIDA RAPIDA ALLA REGOLAZIONE DEL LIMITATORE (Fig. G / particolare 2)

Vedi CONNESSIONI DSET 01 e DSET 22

Il limitatore di carico MISIA è pre-tarato con due livelli:

Soglia 1 = 110% (carico nominale +10%)

Soglia 2 = 125% (carico nominale +25%)

In fase di installazione del paranco può rendersi necessaria la taratura di precisione prima del collaudo.

Applicare il peso campione (carico nominale) e procedere come segue:

- 1) Sollevare il carico e verificare che i livelli di intervento siano corretti.
- 2) Qualora il livello di intervento non fosse esatto:
 - 2a) ruotare il trimmer (1 o 2 a seconda delle soglie) in senso antiorario se il limitatore non interviene
 - 2b) ruotare il trimmer (1 o 2 a seconda delle soglie) in senso orario se il limitatore interviene prima che sia stata raggiunta una delle due soglie.
- 3) In entrambi i casi ignorare il led verde (led verde 1 o led verde 2 a seconda della soglia) che lampeggia ad indicare la modifica in corso.
- 4) Continuare a ruotare nella direzione prescelta sino allo spegnimento del led rosso (led rosso 1 o led rosso 2 a seconda delle soglie) ed attendere che il led verde (led verde 1 o led verde 2 a seconda delle soglie).
- 5) A led rosso spento premere per circa 5" il tasto di registrazione "set" (set 1 o set 2 a seconda delle soglie) ed attendere che il led verde (verde 1 o led verde 2 a seconda delle soglie) cessi di lampeggiare.
- 6) Fare scendere il carico e ripartire dal punto 1) per una verifica delle nuove impostazioni.

LOAD LIMITER (Fig. G/ Pos. 2) QUICK-SETTING GUIDE

See DSET 01 and DSET 22 CONNECTIONS

Unless differently requested the OL chip-box Item

Fig. G/ Pos. 2) has been pre-set at two different thresholds:

Level 1 = 110% (SWL + 10%)

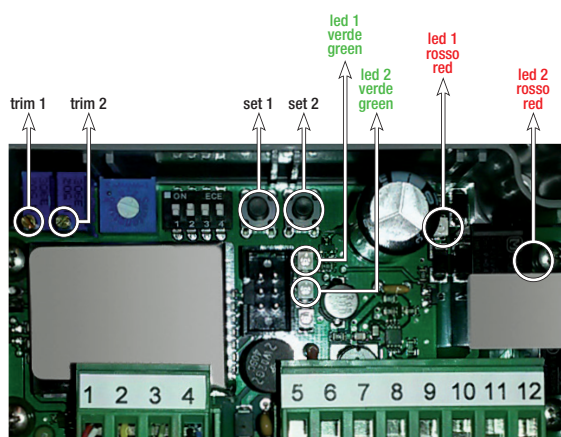
Level 2 = 125% (SWL + 25%)

During commissioning fine tuning might be needed.

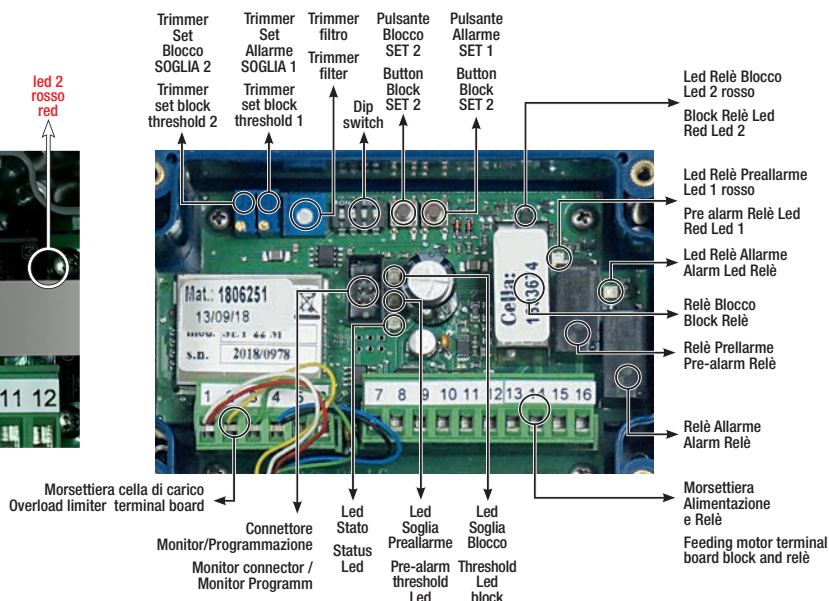
In this case first hang a load whose weight is known ("known load": better if 100% matching the SWL), minimize swinging, and proceed as it follows:

- 1) lift the load and check the correspondence of the intervention levels (Level 1 and Level 2);
- 2) if the intervention levels mismatch:
 - 2a) if the OL intervention OVERTAKES the desired level, turn the trimmer (1 or 2, depending on the level you interfere with) in anti-clockwise direction, so as to reach the desired level;
 - 2b) if the OL intervention ANTICIPATES the desired level, turn the trimmer (1 or 2, depending on the level you interfere with) in clockwise direction, so as to establish the desired level;
- 3) in both cases 2a) or 2b) JUST IGNORE the GREEN LED BLINKING (it only confirms that fine tuning is in progress);
- 4) keep turning until the RED LED (1 or 2, depending on the level you are interfering with) is OFF;
- 5) keep the "SET" button (SET 1 or SET 2, depending on the level you are interfering with) for 5" until the GREEN LED stops blinking;
- 6) drop the load and restart the procedure from point 1), so as to check the new setting.

CONNESSIONI DSET 01 / DSET 01 CONNECTIONS



CONNESSIONI DSET 22 / DSET 22 CONNECTIONS



7. Limitatore di carico tipo elettromeccanico

Electro-mechanical load limiter

Limitatore di carico di tipo elettromeccanico

Electro-mechanical load limiter with “cup-springs” and micro-switches

Numero Number	Componente	Part
1+2	Staffa capofisso + cuneo	Head stopper + wedge
3	Cavallotto	Jumper
4+5+6+7	Perno capofisso + dado e coppiglia	Head pin + nut and split pin
8	Microinterruttore	Microswitch
9	Molle a tazza	Cup springs
10	Perno azionamento limitatore	Load limiter drive pin
11+12+13	Piastrina + viti	Fixing plate + screws
14+15+16	Piastra azionamento limitatore + vite e dado	Load limiter drive plate + screw and nut
17+18	Piastrine limitatore	Load limiter plates
19	Morsetto stringifune	Rope guide clamp
20	Kit staffa completo	Complete stopper kit
21	Kit limitatore elettromeccanico completo	Complete electro-mechanical load limiter kit

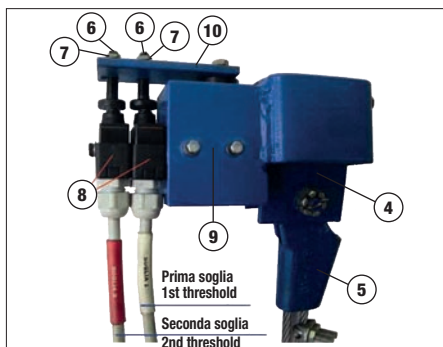
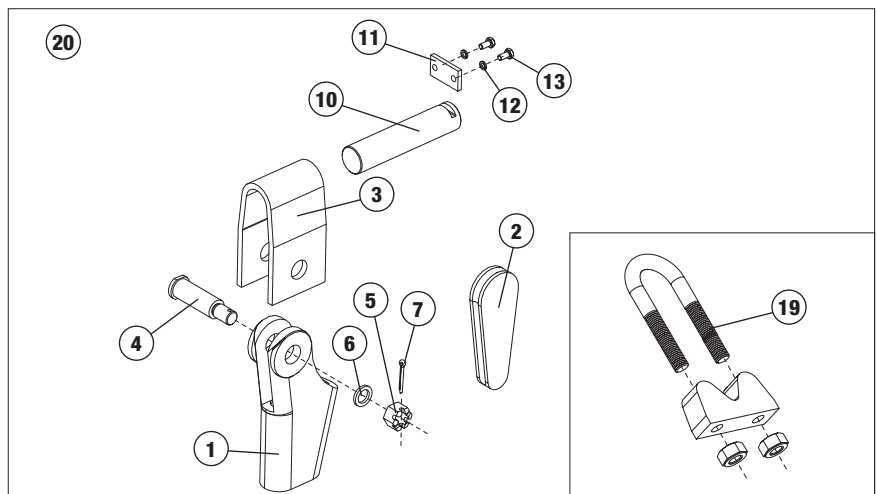
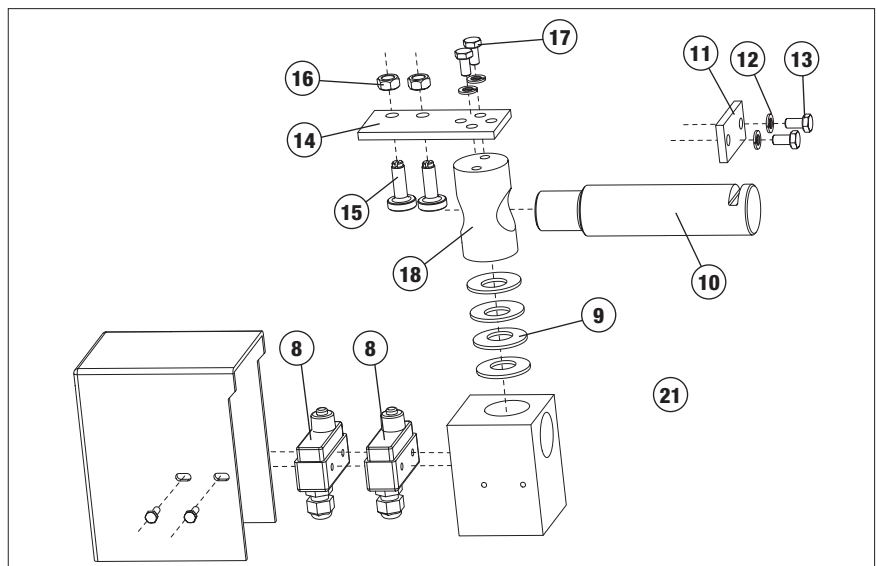


Fig. G2



8. Motore di sollevamento cilindrico Cylindrical lifting motor

Numero Number	Componente	Part
1	Ventola di raffreddamento	Cooling fan
2*	Elettromagnete	Electro-magnet coil
3	Corpo motore	Motor main body
4	Disco freno con ferodo	Brake disc with ferodo/lining
5*	Ancora mobile	Mobile anchor
6a - 6b	Raddrizzatore freno	Brake current rectifier
7	Cuffia protezione freno	Protection cover
9	Motore completo	Complete motor
10 (2+4+5)	Freno completo	Complete brake

* Non sono vendibili separatamente / Not sold separately

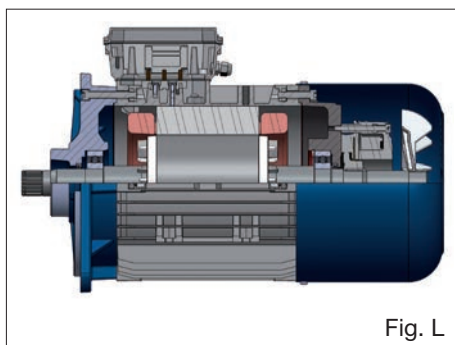


Fig. L

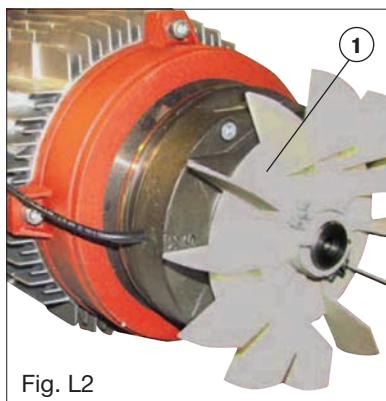


Fig. L2

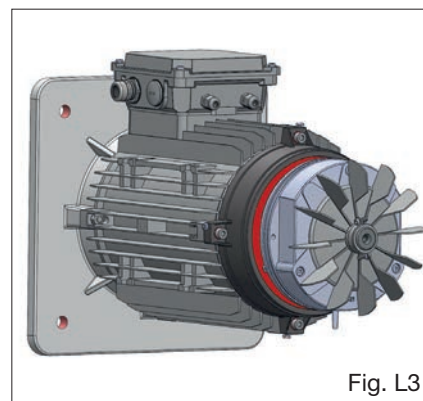


Fig. L3

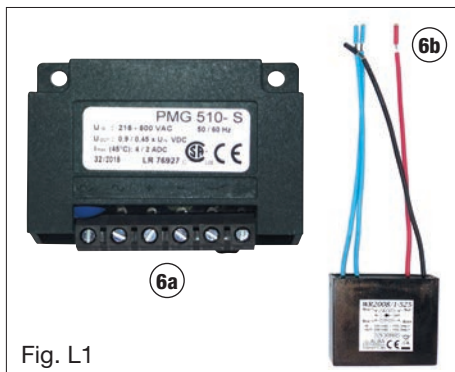


Fig. L1

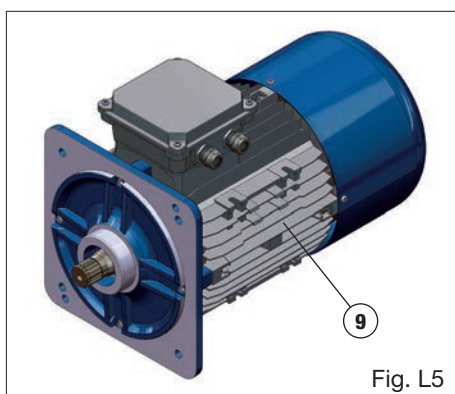


Fig. L5

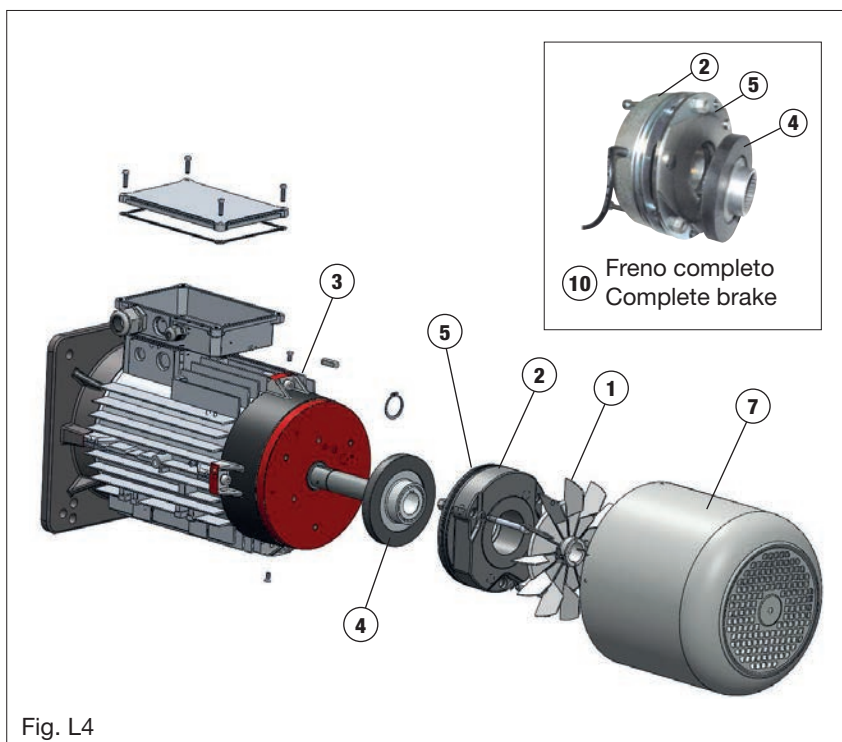
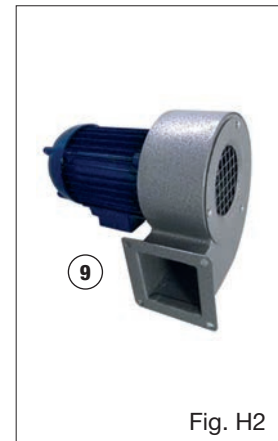
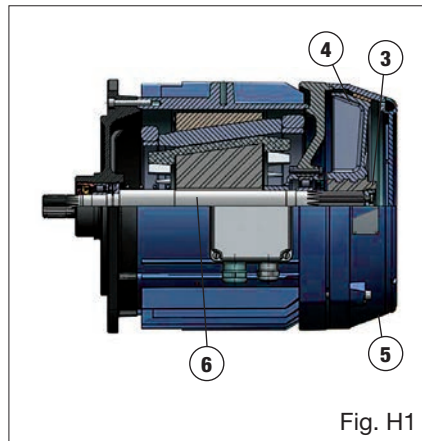
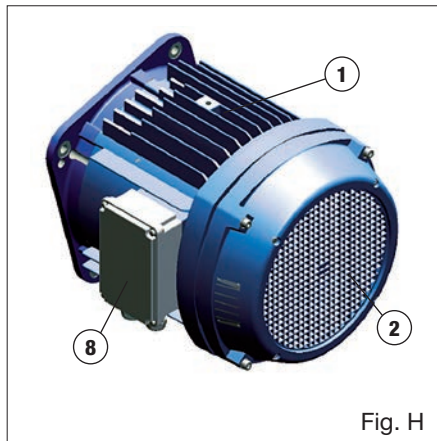


Fig. L4

9. Motore di sollevamento conico

Conical lifting motor

Numero Number	Componente	Part
1	Motore completo	Complete lifting motor
2	Griglia	Protection grid
3	Ghiera regolazione freno	Brake regulation nut
4	Ventola freno	Brake fan
5	Campana freno	Brake bell
6	Albero rotore con cuscinetti	Rotor shaft with bearings
8	Morsettiera di collegamento	Wiring connector terminal block
9	Kit ventilazione forzata	Forced-ventilation kit



Motore di sollevamento conico

Conical lifting motor

Numero Number	Componente	Part
3	Cuscinetto a rulli	Roll bearing
4	Cuscinetto assiale a sfere	Axial ball bearing
5	Flangia anteriore	Frontal flange
6	Corpo statore	Stator body
10	Molla	Spring
11	Albero rotore	Rotor and shaft
13	Cuscinetto a rulli	Roll bearing
14	Flangia posteriore	Rear flange
17	Ventola freno con ferodo	Brake fan with ferodo
18	Ghiera regolazione freno	Brake regulation nut
19	Campana freno	Brake bell
20	Griglia di protezione	Protection grid
22	Ghiera regolazione rotore	Rotor regulation nut
23	Motore completo	Complete motor

Codice di identificazione (*)
Identification Code (*)

Esempio:
Example:

5 / B-1 / 1

PAGINA
PAGE

FIGURA
FIGURE

POSIZIONE
ITEM

IMPORTANTE! Per ogni ricambio è sempre necessario indicare il numero di serie del paranco.

WARNING! Any spare part requirement shall indicate the hoist S/N.

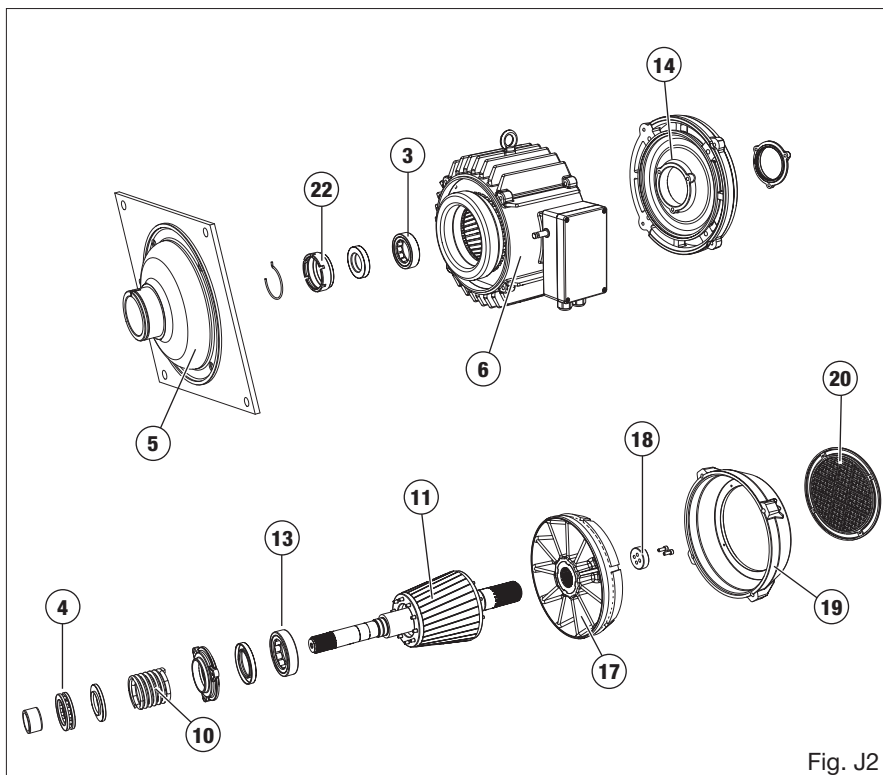


Fig. J2

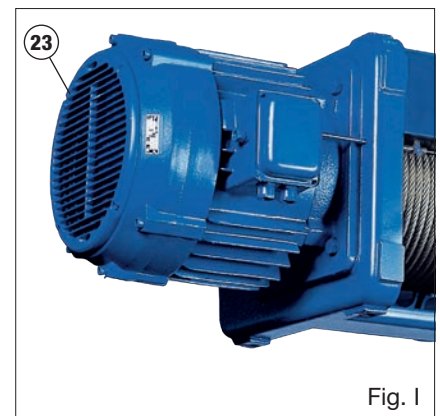


Fig. I

10. Bozzello S2 a due tiri di fune (2/1)

Hook block 2x rope falls - S2 (2/1 reevings)

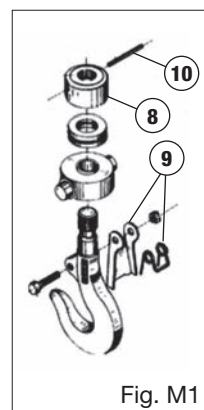
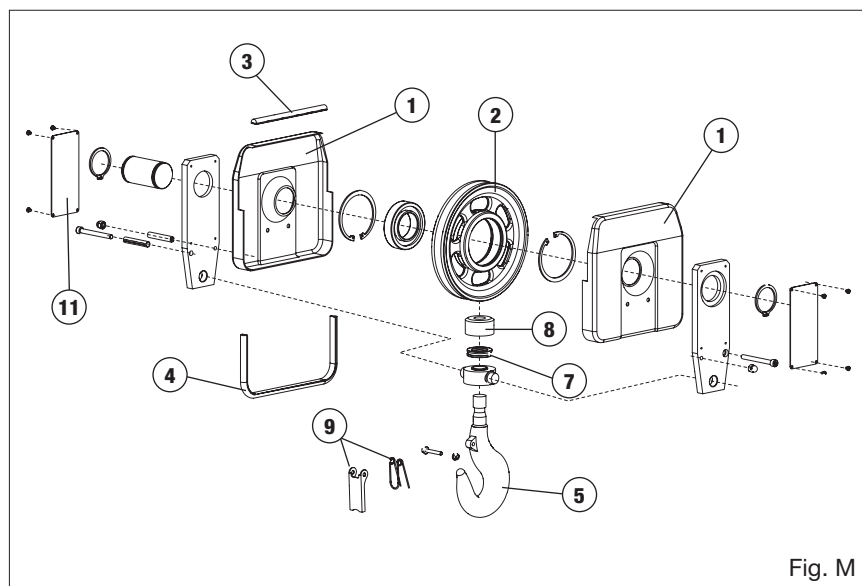
Numero Number	Componente	Part
1	Custodia	External cover
2	Puleggia con cuscinetti	Sheave with bearings
3	Profilo superiore	Upper profile
4	Profilo inferiore	Lower profile
5	Gancio	Hook
7	Cuscinetto assiale	Axial bearing
8	Dado	Nut
9	Sicurezza con molla	Safety with springs
10	Spina elastica	Elastic plug
11	Targa di portata	SWL and Fem class label
12	Bozzello completo	Complete hook block

Le custodie (1) vengono vendute a coppia complete di profili (4).

Il gancio (5) viene venduto assieme al dado (8) ed al cuscinetto assiale (7).

Covers (1) supplied as set with profile (4).

Hook (5) supplied with nut (8) and axial bearing (7).



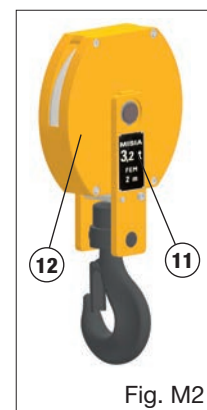
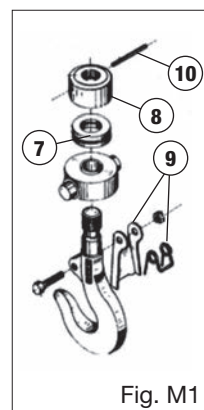
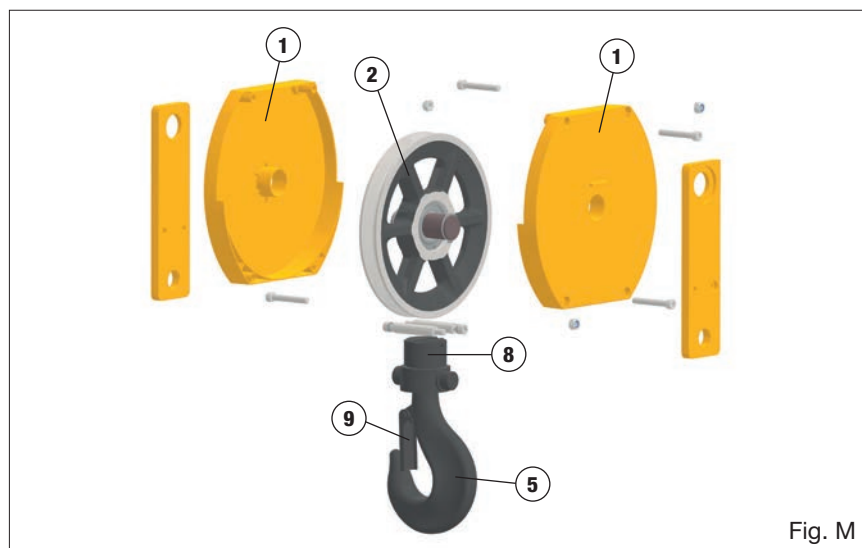
11. Bozzello S2 a due tiri di fune (2/1) - Serie MS

Hook block 2x rope falls - S2 (2/1 reevings) - MS series

Numero Number	Componente	Part
1	Custodia	External cover
2	Puleggia con cuscinetti	Sheave with bearings
5	Gancio	Hook
7	Cuscinetto assiale	Axial bearing
8	Dado	Nut
9	Sicurezza con molla	Safety with springs
10	Spina elastica	Elastic plug
11	Targa di portata	SWL and Fem class label
12	Bozzello completo	Complete hook block

Le custodie (1) vengono vendute a coppia complete di profili (4).
Il gancio (5) viene venduto assieme al dado (8) ed al cuscinetto assiale (7).

Covers (1) supplied as set with profile (4).
Hook (5) supplied with nut (8) and axial bearing (7).



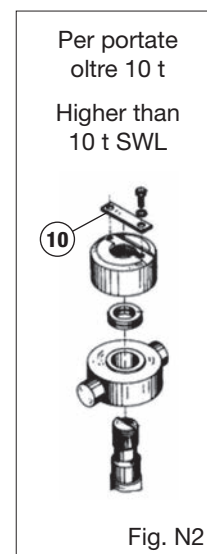
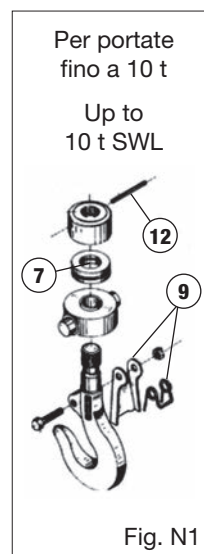
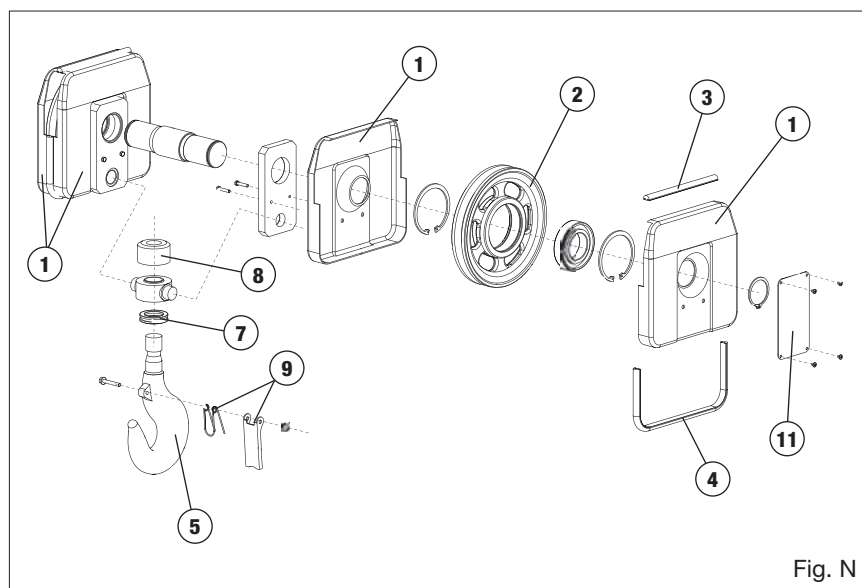
12. Bozzello S4 a quattro tiri di fune (4/1)

Hook block 4x rope falls - S4 (4/1 reevings)

Numero Number	Componente	Part
1	Custodia	External case
2	Puleggia con cuscinetti	Sheave with bearings
3	Profilo superiore	Upper profile
4	Profilo inferiore	Lower profile
5	Gancio	Hook
7	Cuscinetto assiale	Axial bearing
8	Dado	Nut
9	Sicurezza con molla	Load safety plate with springs
10	Piastrina	Plate
11	Targa di portata	Load capacity and Fem class label
12	Spina elastica	Elastic plug
13	Bozzello completo	Complete hook block

Le custodie (1) vengono vendute a coppia complete di profili (4).
Il gancio (5) viene venduto assieme al dado (8) ed al cuscinetto assiale (7).

Covers (1) supplied as set with profile (4).
Hook (5) supplied with nut (8) and axial bearing (7).



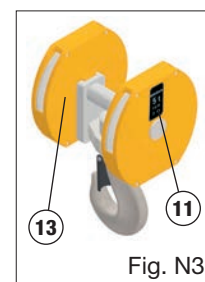
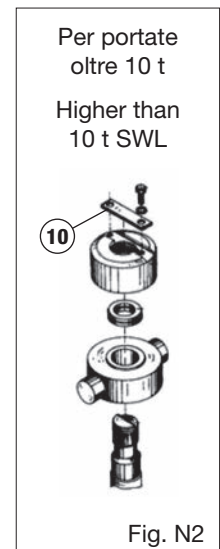
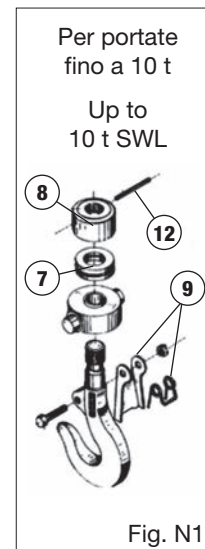
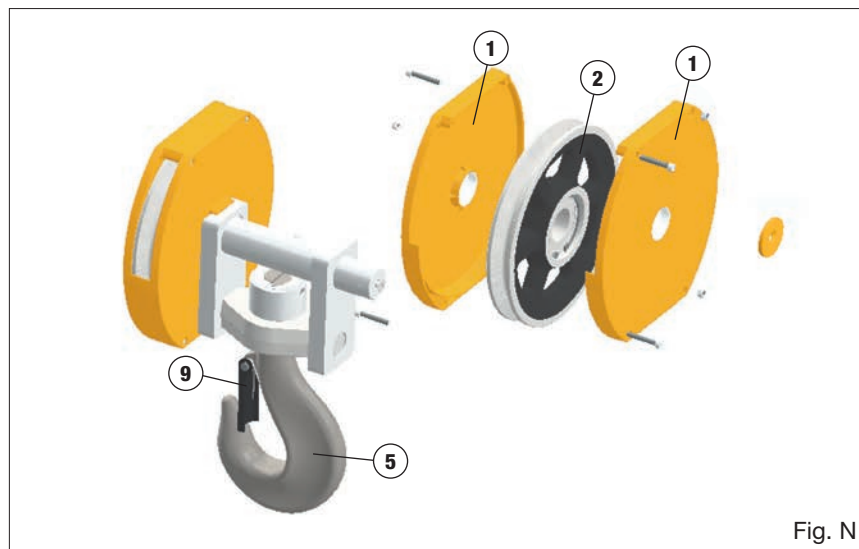
13. Bozzello S4 a quattro tiri di fune (4/1) - Serie MS

Hook block 4x rope falls - S4 (4/1 reevings) - MS series

Numero Number	Componente	Part
1	Custodia	External case
2	Puleggia con cuscinetti	Sheave with bearings
5	Gancio	Hook
7	Cuscinetto assiale	Axial bearing
8	Dado	Nut
9	Sicurezza con molla	Load safety plate with springs
10	Piastrina	Plate
11	Targa di portata	Load capacity and Fem class label
12	Spina elastica	Elastic plug
13	Bozzello completo	Complete hook block

Le custodie (1) vengono vendute a coppia complete di profili (4).
Il gancio (5) viene venduto assieme al dado (8) ed al cuscinetto assiale (7).

Covers (1) supplied as set with profile (4).
Hook (5) supplied with nut (8) and axial bearing (7).



14. Carrello monotrave ad ingombro normale (tipo 3)

Monorail trolley standard headroom (type 3)

Numero Number	Componente	Part
1	Carrello motorizzato	Drive trolley
2	Carrello folle	Idle trolley
3	Motore di traslazione	Travel motor
4	Riduttore di traslazione	Gearbox
5	Ruota motrice con cuscinetti	Drive wheel with bearings
6	Ruota folle con cuscinetti	Idle wheel with bearings
8	Perno	Hoist/Trolley shaft

Codice di identificazione (*) Identification Code (*)

Esempio:
Example:

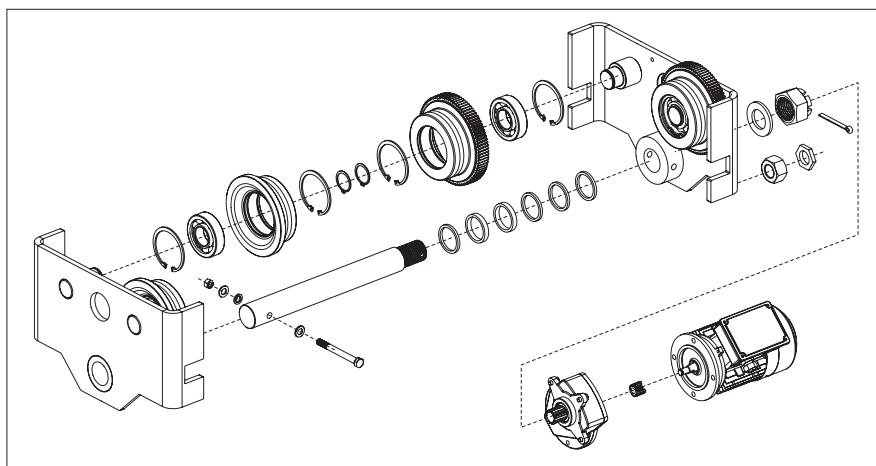
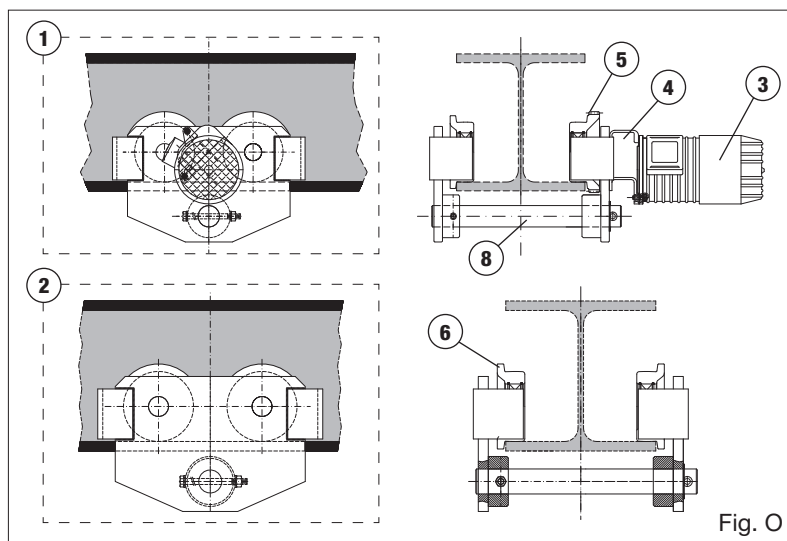
5 / B-1 / 1

↓ ↓ ↓

PAGINA FIGURA POSIZIONE
PAGE FIGURE ITEM

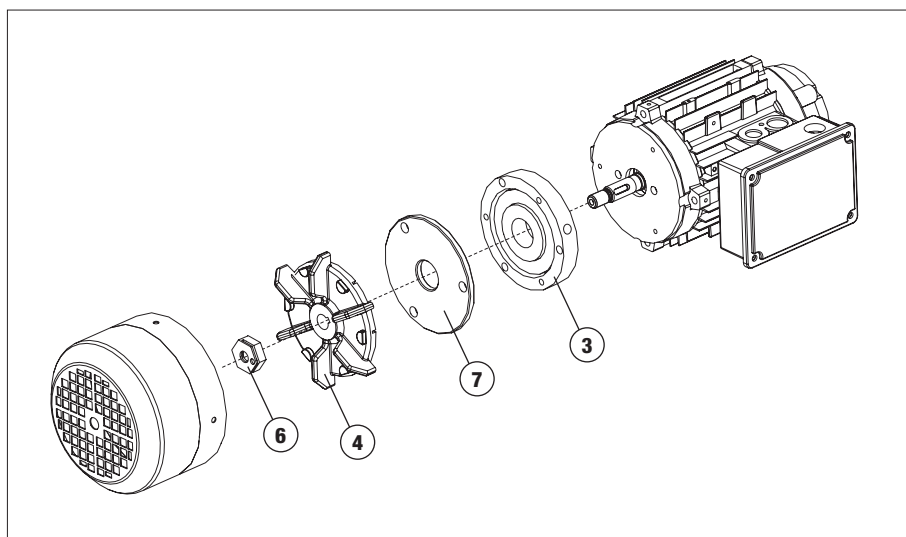
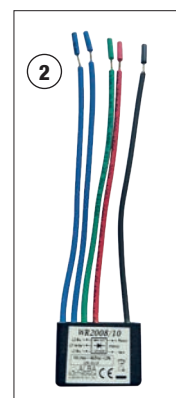
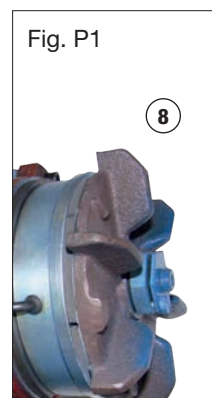
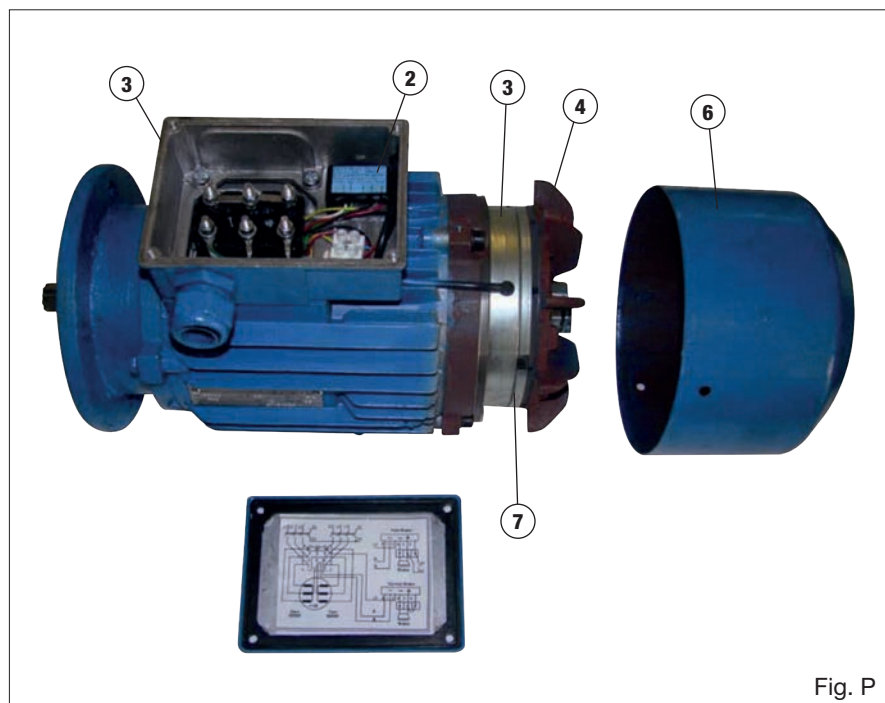
IMPORTANTE! Per ogni ricambio è sempre necessario indicare il numero di serie del paranco.

WARNING! Any spare part requirement shall indicate the hoist S/N.



15. Carrello monotrave (tipo 3) - Motore di traslazione modello KT Monorail trolley standard headroom (type 3) - Travel motor KT model

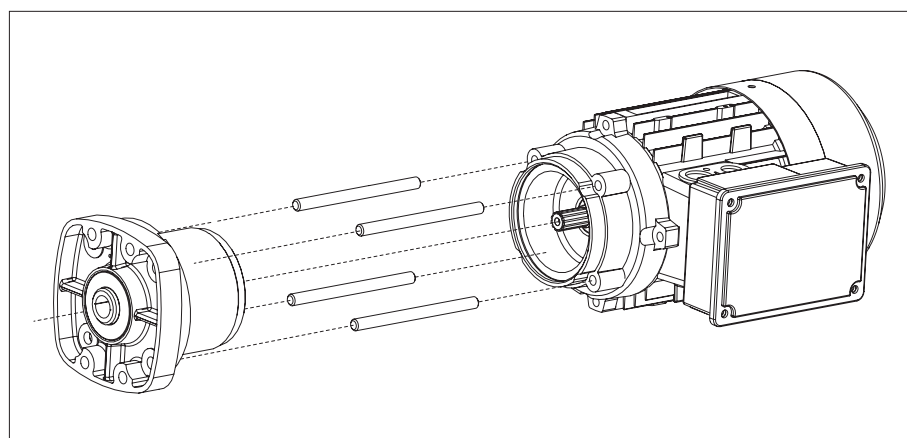
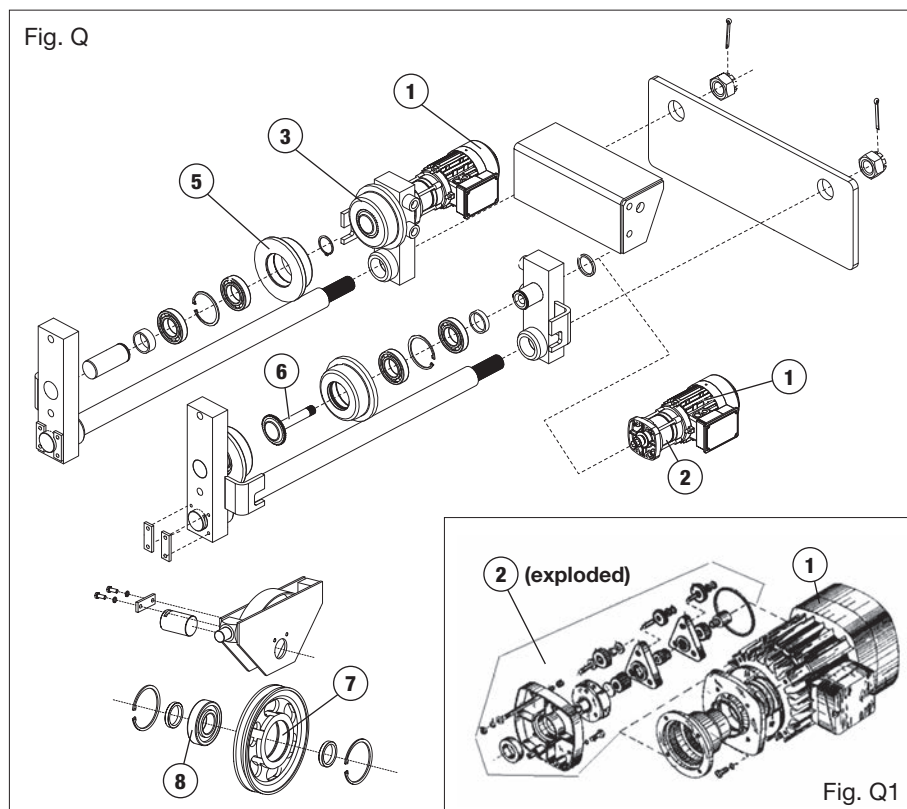
Numero Number	Componente	Part
1	Motore traslazione completo	Complete cross travel motor
2	Raddrizzatore freno	Brake current rectifier
3	Elettromagnete	Electro-magnet
4	Ventola freno con ferodo	Brake fan with ferodo
5	Coperchio di protezione	Protection cover
6	Dado regolazione ventola freno	Brake nut
7	Ancora mobile	Mobile anchor
8 (2+3+4+6+7)	Gruppo freno completo	Complete brake set



16. Carrello monotrave ad ingombro ridotto (tipo 83) Monorail low headroom trolley (type 83)

Numero Number	Componente	Part
1	Motore traslazione	Cross travel motor
2	Riduttore completo	Complete gearbox
3	Ruota motrice con cuscinetti	Drive wheel with bearings
5	Ruota folle con cuscinetti	Idle wheel with bearings
6	Albero di comando ruota motrice	Drive wheel control shaft
7	Traversa di rinvio/capofisso	Return traverse (for 4x rope falls hoists only)
8	Puleggia di rinvio con cuscinetto	Return sheave with bearings (for 4x rope falls hoists only)

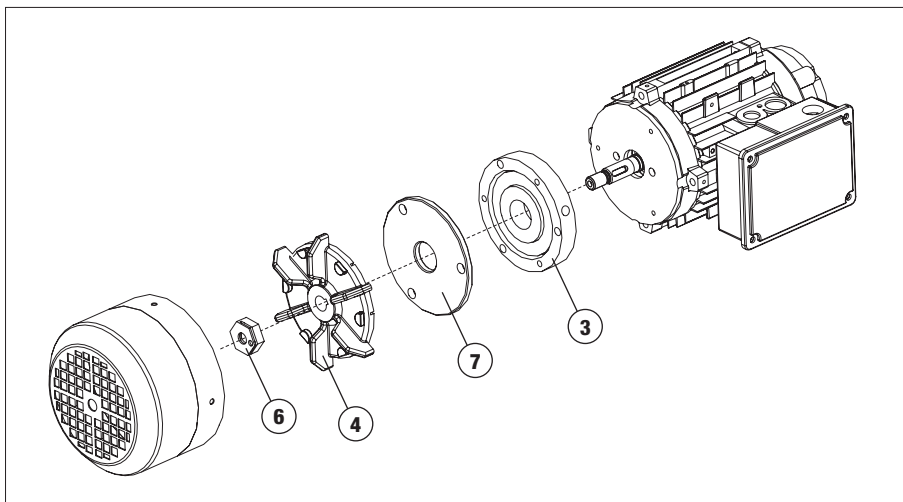
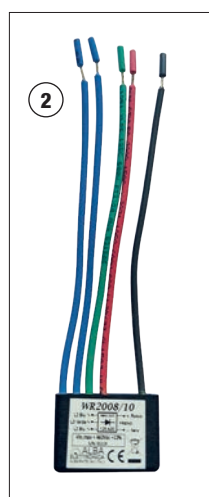
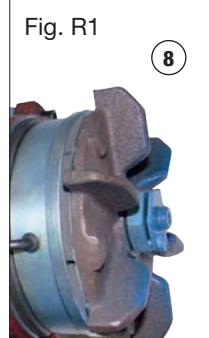
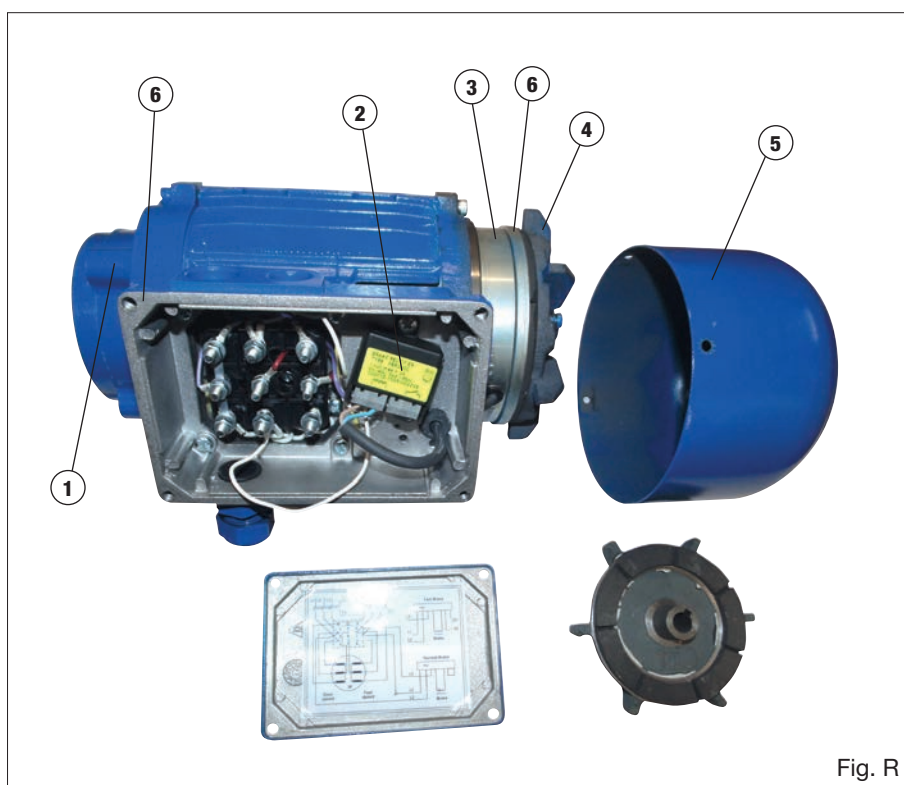
Fig. Q



17. Carrello monotrave (tipo 83) - Motore di traslazione

Monorail trolley low headroom (type 83) - Travel motor

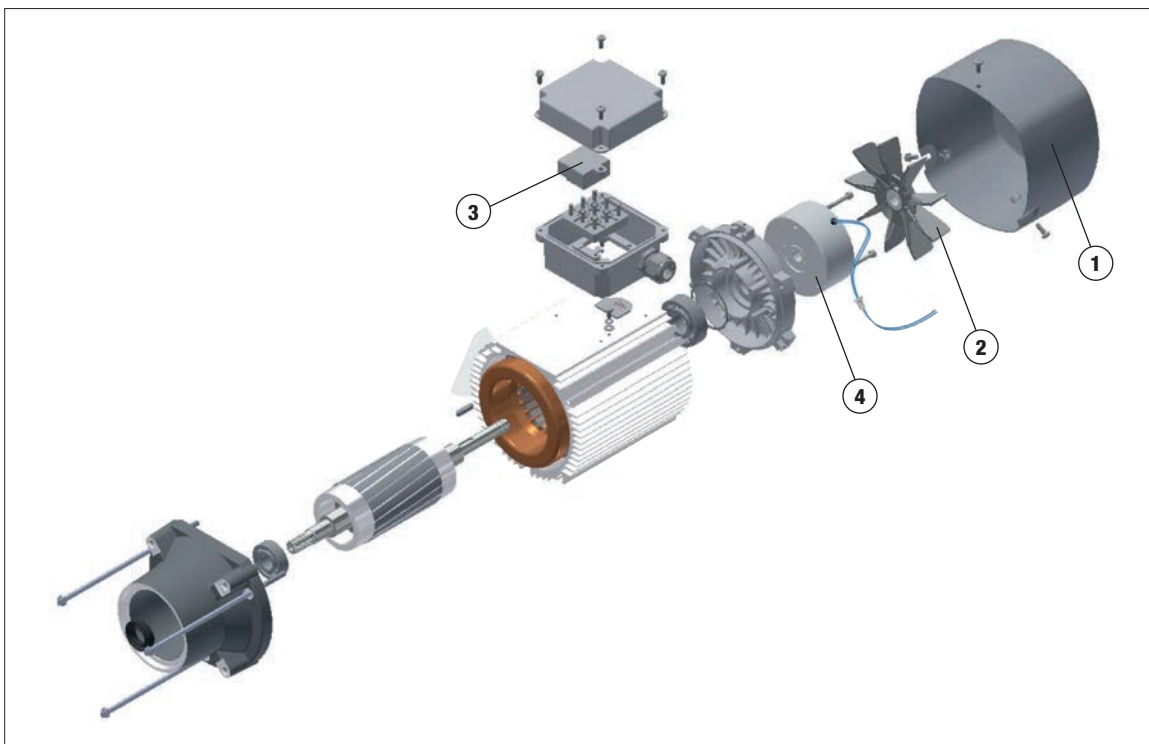
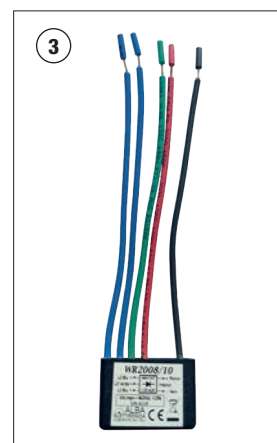
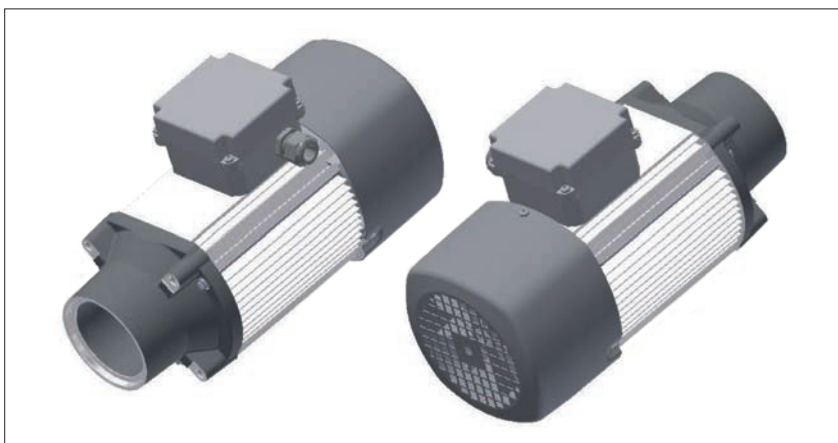
Numero Number	Componente	Part
1	Motore traslazione completo	Complete cross travel motor
2	Raddrizzatore freno	Brake current rectifier
3	Elettromagnete	Electro-magnet
4	Ventola freno con ferodo	Brake fan with ferodo
5	Coperchio di protezione	Protection cover
6	Dado regolazione ventola freno	Brake nut
7	Ancora mobile	Mobile anchor
8 (2+3+4+6+7)	Gruppo freno completo	Brake complete set



18. Motore per carrello ribassato Misia - Serie DAS

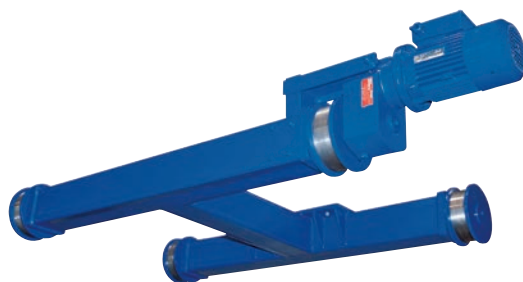
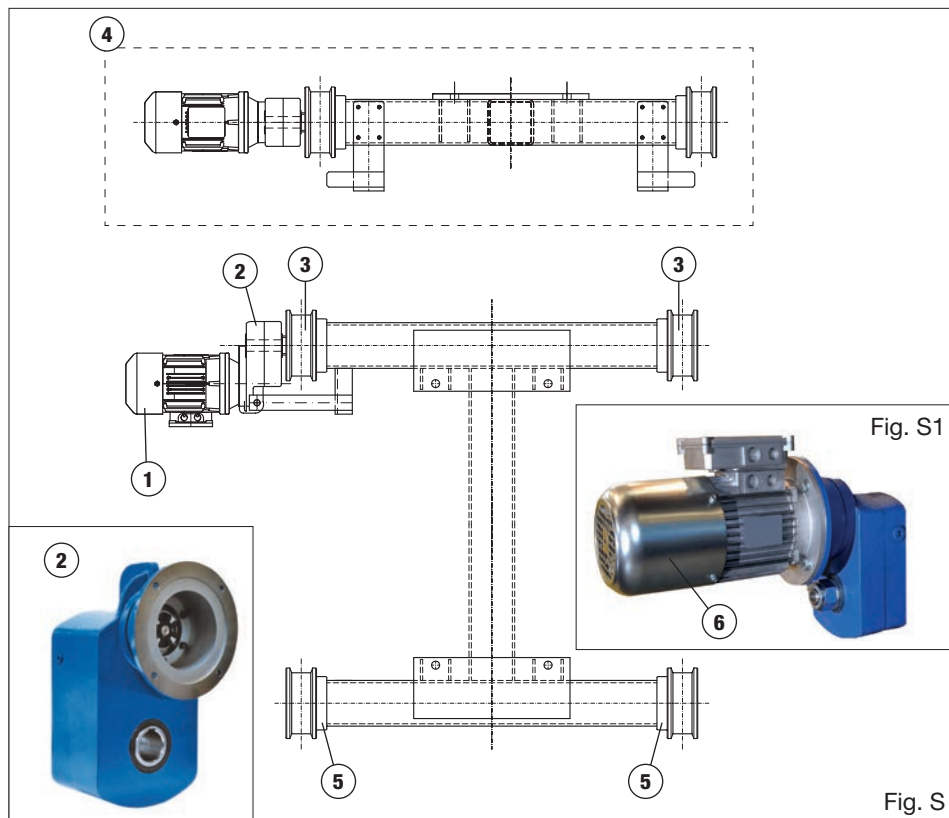
Motor for low headroom trolley Misia - DAS series

Numero Number	Componente	Part
1	Coperchio di protezione	Protection cover
2	Ventola freno	Brake fan
3	Raddrizzatore freno	Brake current rectifier
4	Gruppo freno completo	Brake complete set



19. Carrello bitrave (tipo 53) Double girder trolley (type 53)

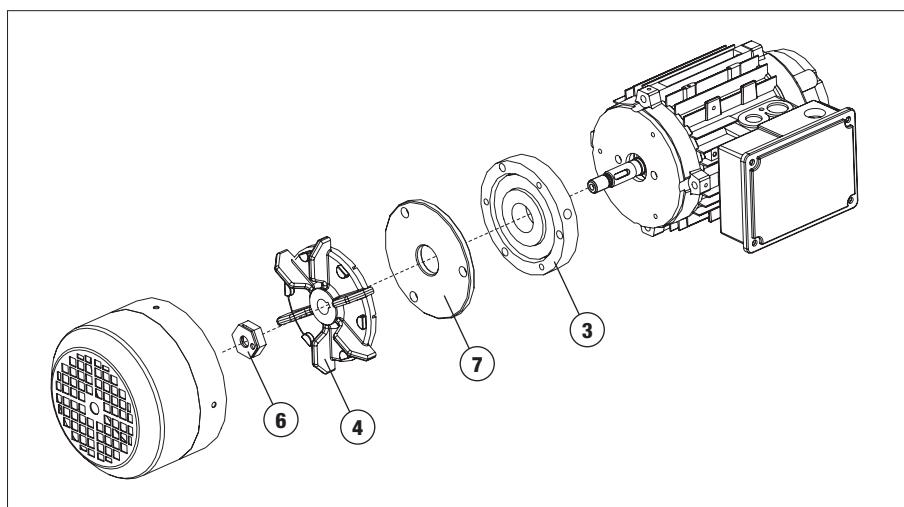
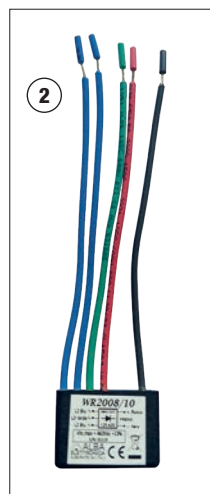
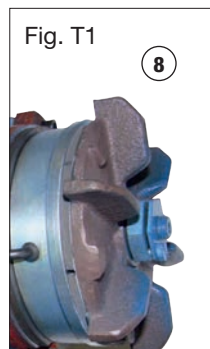
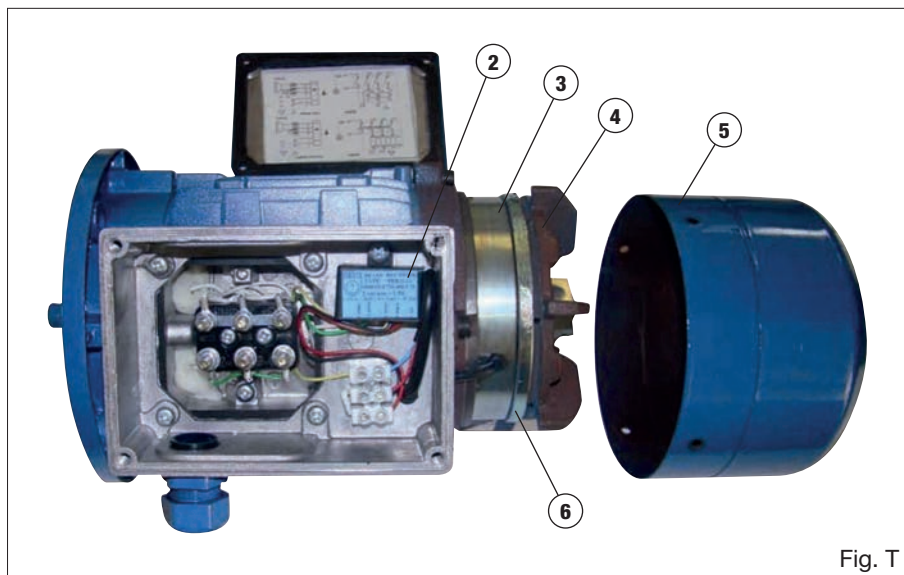
Numero Number	Componente	Part
1	Motore traslazione	Cross travel motor
2	Riduttore	Gearbox
3	Ruota motrice	Drive wheel
4	Carrello completo	Complete bi-rail trolley
5	Ruota folle	Idle wheel
6	Motore traslazione + riduttore (gruppo completo)	Travel motor and its gearbox (complete set)



20. Carrello bitrave (tipo 53) - Motore di traslazione

Double girder trolley (type 53) - Cross travel motor

Numero Number	Componente	Part
1	Motore traslazione completo	Complete cross travel motor
2	Raddrizzatore freno	Brake current rectifier
3	Elettromagnete	Electro-magnet
4	Ventola freno con ferodo	Brake fan with ferodo
5	Coperchio di protezione	Protection cover
6	Dado regolazione ventola freno	Brake nut </td
7	Ancora mobile	Mobile anchor
8 (2+3+4+6+7)	Gruppo freno completo	Brake complete set

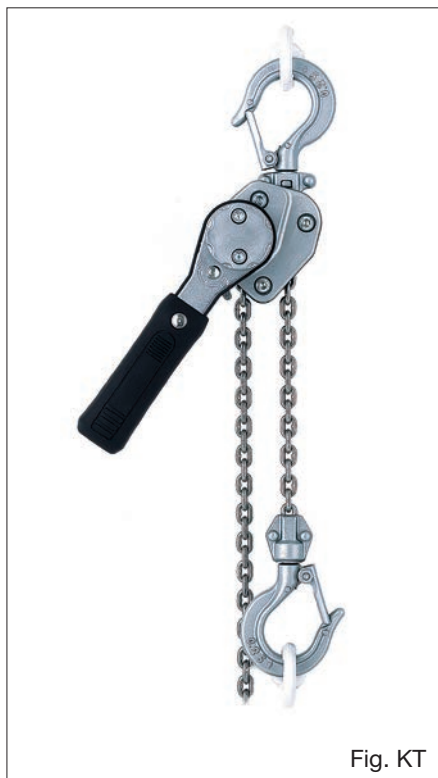


21. Attrezzi per manutenzione paranchi Misia

Misia special tools for hoist maintenance

LX 500 KG

Mini paranco manuale per manutenzione
Manual mini hoist for maintenance



LX 500 KG - CU

Custodia
Bag



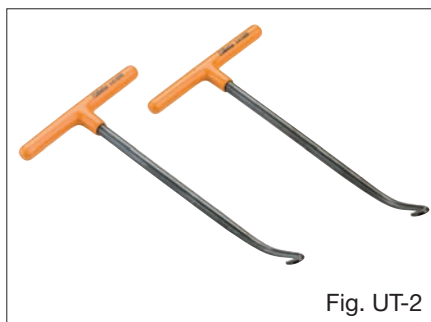
HTFT 01

Pinza per anello guida fune
Ropeguide pliers



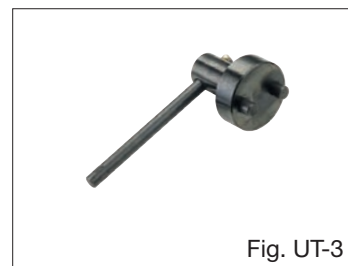
HTFT 02

Tendi molla guida fune
Rope guide spring puller set



HTFT 03

Chiave regolazione ventola freno
motori conici
Wheel brake wrench
conical motor



HTFT 04

Chiave estrazione ventola freno
motori conici
Wheel brake extractor
conical motor



HTFT 05

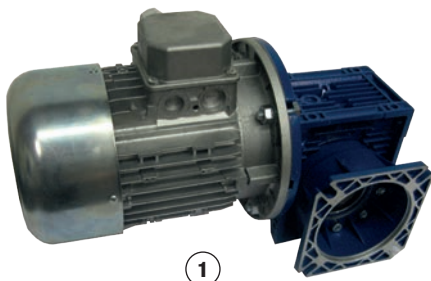
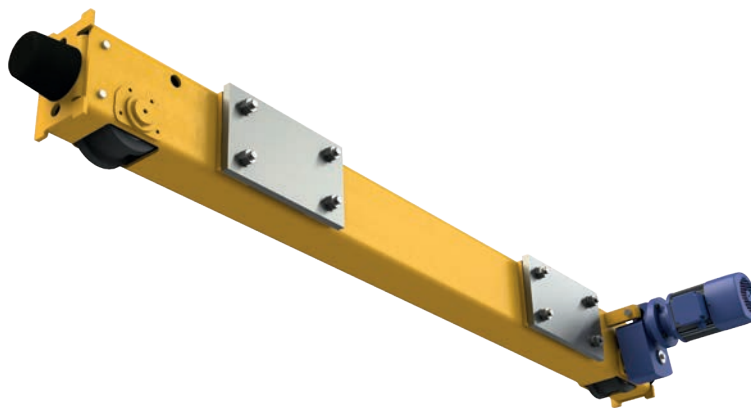
Spingiventola freno
per inserimento in asse
Brake fan inserter
for axial insertion



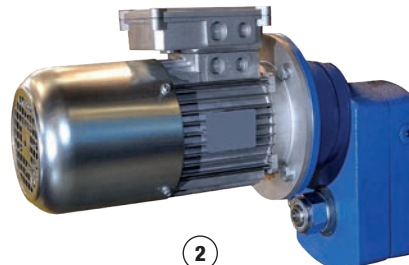
22. Testate - Pulsantiera

End-trucks - Push button boxes

Numero Number	Componente	Part
1	Motoriduttore 90°	Motorized gearbox 90°
2	Motoriduttore	Motorized gearbox
4	Pulsantiera pensile completa di cavo e connettore	Pendant push button complete of cable and plug socket
5	Radiocomando completo di cavo e connettore	Wireless remote control complete of cable and plug socket



①



②

Fig. V



④



⑤

Fig. Z



Misia Paranchi srl
Via dei Lavoratori 9/11
20092 Cinisello Balsamo (Milano) Italia
Tel. +39 02 61298983 - Fax +39 02 6121769
www.misia.com - info@misia.com